

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный
университет им. Н.И. Лобачевского»**

Институт международных отношений и мировой истории

УТВЕРЖДЕНО
решением ученого совета ННГУ
протокол от
31 мая 2023 г. № 6

Рабочая программа дисциплины

**Б1.В.ДВ.05.01 Иностранный язык 2-й:
функциональный уровень**

Уровень высшего образования
Бакалавриат

Направление подготовки
41.03.01 Зарубежное регионоведение

Направленность образовательной программы
Региональные аспекты информационно-
лингвистического обеспечения военно-политической
деятельности (военные переводчики)

Квалификация (степень)
бакалавр

Форма обучения
очная

Нижний Новгород
2023 год приема

1. Место дисциплины в структуре ООП

Данная дисциплина Б1.В.ДВ.05.01 Иностранный язык 2-й: функциональный уровень относится к дисциплинам по выбору вариативной части Блока 1 «Дисциплины, модули», к части, формируемой участниками образовательных отношений, направление подготовки 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» и обязательна для освоения на третьем курсе обучения (5-м и 6-м семестрах).

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4	УК-4.3. УК-4.8.	31 Знать предусмотренную программой лексику общественно-политического профиля 32 Знать основы грамматики арабского языка У1 Уметь правильно строить арабское предложение У2 Уметь связно выражать мысли, используя вводные слова В1 Владеть навыками перевода и реферирования газетных статей на арабском языке	Контрольная работа, словарный диктант
ПК-6	ПК-6.3	31 Знать пройденную лексику У1 Уметь осмыслять и понимать сообщения заданного коммуникативного типа (повествование, сообщение, диалогическая речь) В1 Владеть навыками подготовленной и неподготовленной монологической речи в пределах лексического минимума данного этапа обучения	Контрольная работа, словарный диктант

3. Структура и содержание дисциплины

Трудоемкость дисциплины

	очная форма обучения
Общая трудоемкость	6 ЗЕТ
Часов по учебному плану	216

в том числе	
аудиторные занятия (контактная работа):	115
- занятия лекционного типа	
- занятия семинарского типа	112
самостоятельная работа	65
Контактная работа в рамках промежуточной аттестации в форме КСР (контроля самостоятельной работы)	3
Подготовка к промежуточной аттестации (экзаменам)	36
Промежуточная аттестация	Экзамен/ зачет

Содержание дисциплины

Наименование и краткое содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	Всего (часы)	В том числе				
		Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них				Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Занятия лабораторного типа	Всего	
Основы реферирования общественно-политического текста	20		10			10
«Встречи и переговоры»	10		7			3
«Демонстрации»	11		8			3
«Образование»	11		7			3
Страдательный залог неправильных глаголов	10		7			3
Сложноподчиненное предложение	10		7			3
Арабская пунктуация	10		7			3
«Искусство»	10		7			3
Вводные слова и сочетания	10		7			2
Вдвойне и втройне неправильные глаголы	8		6			2
Частицы исключения	10		7			3
Классификация предлогов и их значения	9		6			3
«Окружающая среда»	10		7			3
Частицы. Общая классификация	9		6			3

«Путешествия и туризм»	10		7			3
В том числе текущий контроль	3					
Итого	216		112			65

Текущий контроль успеваемости реализуется в рамках занятий семинарского типа.

Промежуточная аттестация проходит в традиционных формах (экзамен, зачет с оценкой)

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов включает: рабочую программу по дисциплине с перечислением учебно-методической литературы (основной и дополнительной), печатные издания учебников, учебно-справочных пособий, словарей, справочников, а также специально подготовленные тесты и контрольные.

Программой дисциплины предусмотрены следующие виды текущего контроля: опросы, оценка выполнения заданий для самостоятельной работы, проверка выполнения коммуникативно-ориентированных заданий, тестирование, выполнение контрольных работ.

Виды самостоятельной работы обучающегося, контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Основы реферирования общественно-политического текста	1) Чтение и реферирование текстов текущей периодики 2) Подготовка новостных справок за неделю по странам Ближнего Востока
«Встречи и переговоры»	1) Диктанты 2) Перевод газетной статьи
«Демонстрации»	1) Диктанты 2) Перевод газетной статьи
«Образование»	1) Чтение и перевод текста 2) Монолог «Актуальные проблемы образования» 3) Диалог «Поступление в университет» 4) Диктант
Страдательный залог неправильных глаголов	Контрольная работа
Сложноподчиненное предложение	Контрольная работа
Арабская пунктуация	Опрос
«Искусство»	1) Чтение и перевод текста 2) Монолог «Арабская музыка» 3) Диалог «Мои любимые направления музыки» 4) Диктант
Вводные слова и сочетания	Опрос
Вдвойне и втройне неправильные глаголы	Контрольная работа

Частицы исключения	Опрос
Классификация предлогов и их значения	Опрос
«Окружающая среда»	1) Чтение и перевод текста 2) Монолог «Климат в арабских странах» 3) Диалог «Погода» 4) Диктант

4. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине (модулю), включающий:

5.1 Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций)	Шкала оценивания сформированности компетенций						
	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно
	Не зачтено		зачтено				
<u>Знания</u>	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
<u>Умения</u>	Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
<u>Навыки</u>	Отсутствие владения материалом.	При решении стандартных задач не продемонстрированы	Имеется минимальный набор	Продемонстрированы базовые навыки	Продемонстрированы базовые навыки	Продемонстрированы навыки при решении	Продемонстрирован творческий подход к

	Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа	сформированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	навыков для решения стандартных задач с некоторыми недочетами	при решении стандартных задач с некоторыми недочетами	при решении стандартных задач без ошибок и недочетов.	нестандартных задач без ошибок и недочетов.	решению нестандартных задач
--	--	---	---	---	---	---	-----------------------------

Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	Превосходно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно»
	Отлично	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «отлично»
	Очень хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «очень хорошо»
	Хорошо	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «хорошо»
	Удовлетворительно	Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно»
не зачтено	Неудовлетворительно	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно», ни одна из компетенций не сформирована на уровне «плохо»
	Плохо	Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо»

5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения

5.2.1. Примеры заданий для оценки сформированности навыков компетенции УК-4

Подготовка новостных сводок за неделю по странам региона Ближнего Востока

Реферирование статьи, например

عون: يقلقنا إصرار المجتمع الدولي على إبقاء اللاجئين السوريين في لبنان

آخر تحديث | 16:06 GMT | 31.03.2019: [أخبار العالم العربي](#)

أعرب الرئيس اللبناني ميشال عون عن قلقه لإصرار المجتمع الدولي على ربط عودة اللاجئين السوريين من لبنان إلى بلادهم بالحل السياسي في سوريا، كي لا تتكرر مأساة عودة اللاجئين الفلسطينيين.

وفي كلمة ألقاها في جلسة افتتاح القمة العربية الـ30 في تونس اليوم، شدد عون على أن لبنان لم يعد قادرا على تحمل عبء أزمة اللجوء، حيث يستضيف من اللاجئين أكثر من نصف عدد سكانه.

وأكد أن لبنان "لن يقبل بأي شكل من أشكال التوطين"، مشيرا في هذا السياق إلى قلقه إزاء سعي إسرائيل لضرب القرار 194 وحرمان الفلسطينيين من أرضهم وهويتهم وإقرار قانون "القومية اليهودية لدولة إسرائيل" ونكران حقهم في العودة.

وأضاف: "مع ما يعني ذلك من سعي لتوطين فلسطيني الشتات حيث يوجدون، وللبنان الحصة الأكبر منهم."

وأكد الرئيس اللبناني على ضرورة تقديم المساعدة للدول المضيفة للاجئين، مشددا على أن المساعدات الدولية لا زالت تقدم للاجئين السوريين مباشرة من دون المرور بالقنوات الرسمية للدولة التي تستضيفهم، معتبرا أن هذا الأمر يمثل "تشجيعا صريحا لهم للبقاء حيث يوجدون."

وذكر الرئيس اللبناني بأن الدول المانحة التي حضرت قمة بيروت الاقتصادية قد تعهدت بتقديم التمويل للدول المضيفة للنازحين لتلبية حاجاتهم ودعم البنى التحتية، وكذلك تقديم المساعدات للنازحين العائدين إلى بلادهم لتشجيعهم على العودة والمشاركة في إعادة الإعمار.

وعند تطرقه إلى موضوع سياسات إسرائيل وحلفائها في المنطقة قال عون إن الحروب الإرهابية التي بدأت في الدول العربية منذ 9 سنوات هدأت أو تكاد "لكن نتائجها لم تهدأ"، مضيفا: "ما هو أخطر من الحروب هي المشاريع السياسية والصفقات التي تلوح في الأفق وما تحمله من تهديد وجودي لدولنا وشعبونا

وأكد أن قرار الرئيس الأمريكي الاعتراف بسيادة إسرائيل على الجولان يناقض القرارات الدولية ذات الصلة ويهدد سيادة سوريا وسيادة الدولة اللبنانية التي استولت إسرائيل على أراض لها تدريجيا."

وتساءل: "كيف ستترجم الاعتراضات الدولية على القرار الأمريكي بشأن الجولان وهل سيتمكن مجلس الأمن الدولي من حماية حق سوريا ولبنان في أراضيها المحتلة؟ وكيف سنواجه هذه المخططات وهذه الاعتداءات على حقوقنا؟"

المصدر: الوكالة الوطنية للإعلام

5.2.2. Примеры заданий для оценки сформированности навыков компетенции ПК-6

- Монологи по темам «Актуальные проблемы образования», «Климат в арабских странах», «Арабская музыка»
- Диалоги «Погода в России», «Мои любимые направления в музыке»

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Лебедев, В. Г. Практический курс арабского литературного языка: основной курс в 2 т. Том 1 в 2 ч. Часть 1: учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 349 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-04175-0. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/444954> (дата обращения: 03.07.2019).

2. Лебедев, В. Г. Практический курс арабского литературного языка: основной курс в 2 т. Том 1 в 2 ч. Часть 2: учебник и практикум для академического бакалавриата / В. Г. Лебедев, Л. С. Тюрева. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 389 с. — (Бакалавр. Академический курс). — ISBN 978-5-534-04178-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/444956> (дата обращения: 03.07.2019).

б) дополнительная литература:

1. Баранов Х. К. - Большой арабско-русский словарь. Т. 1. - М., 2011. - 454 с. (3 шт)
2. Баранов Х. К. - Большой арабско-русский словарь. Т. 2. - М., 2011. - 480 с. (3 шт)

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Для обучения арабскому языку преподавателю и студентам необходимо наличие достаточного количества учебной и справочной литературы, различные виды словарей, а также оборудование с возможностью воспроизведения аудио- и видеоматериалов.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ННГУ по направлению подготовки 41.03.01 «Зарубежное регионоведение» (уровень бакалавриата).

Автор доцент Беренкова Н.А.

Рецензент (ы) _____

Заведующий кафедрой д.и.н., профессор Лычагин А.И.

Программа одобрена на заседании методической комиссии Института международных отношений и мировой истории. Протокол № 11 от 10.05.2023 г.